

Liste des Participants / List of Participants

COORDINATION

Paolo **D'Iorio**, ITEM - Paris
Daniel **Ferrer**, ITEM - Paris
Hans Walter **Gabler**, LMU - München

INFORMATIQUE

Michele **Barbera**, Net7 - Pisa
Andrea **Bozzi**, ILC - CNR - Pisa
Jean-Vincent **Loddo**, LIPN, Université Paris 13
Alexandra **Braun-Rau**, Tübingen
Jean-Louis **Lebrave**, ITEM, Paris

NIETZSCHE

Matteo **D'Alfonso**, LMU - München
Salvatore **Viola**, LMU - München
Andrew **Williams**, TU - Berlin
Volker **Zapf**, LMU - München

BECKETT

Dirk **van Hulle**, Université d'Anvers

SORESCU

Cristiana **Teodorescu**, Universitea din Craiova
Marin **Besteliu**, Universitea din Craiova

KONSTANTINOV

Svetlozar **Zhekov**, Pero Publisher - Sofia

LEIBNIZ

Antonio **Lamarra**, ILIESI/ITEM Roma/Paris

PROUST

Nathalie **Mauriac-Dyer**, ITEM - Paris
Françoise **Leriche**, ITEM - Paris

ROY

Olivier **Robert**, Université de Montréal

SCHOPENHAUER

Sandro **Barbera**, Università di Pisa
Matthias **Kossler**, Universität Mainz

WITTGENSTEIN

Alois **Pichler**, Univ. Bergen

WOOLF

Julia **Briggs**, De Montfort University - Leicester
Peter **Shillingsburg**, De Montfort University - Leicester

EURIPIDES

Glenn **Most**, SNS - Pisa
Mario **Telò**, SNS - Pisa

CORPUS MEDICINAE LINGUADOCENSIS MEDII Aevi

M. Sofia **Corradini**, Università di Pisa

IL MITO DI ADONE

Andrea **Torre**, SNS - Pisa
Serena **Pezzini**, SNS - Pisa

The *Groupement de Recherche Européen* (GDREplus) "Hyper-Learning. Modèles ouverts de recherche et d'enseignement sur internet" is a multidisciplinary research infrastructure promoted by the French *Centre National de la Recherche Scientifique* (CNRS) regrouping 29 partners of 9 countries: universities and research centers, a large corporation (IBM) and three small enterprises.

Its overall aim is to create the model of an advanced research, publishing and learning platform for the Humanities.

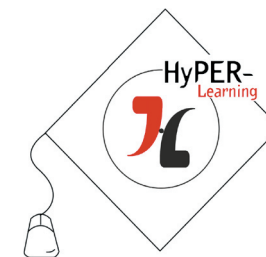
As a *research platform* Hyper-Learning enables a delocalized community of specialists to work in a cooperative and cumulative manner and to *publish* the results of their work on the Internet. As an *e-learning system* it unites research and education, and envisages not only knowledge transfer, but also the development and enhancement of critical thinking skills among graduate students and young researchers.

Hyper-Learning consists of three integrated components: 1) Research on functional programming for complex interactive Websites; 2) Development of a distributed P2P Web platform; 3) Establishment of a core of Scholarly Communities on the Web and of an appropriate academic and legal framework.

The first workshop in Cortona was devoted to current IT developments relevant to Hyper-Learning. This second workshop is now designed to survey our interdisciplinary partnership of humanities projects in terms of its variegated research and learning aims, so as to bring IT and project developments mutually into focus.

Website: <http://www.hyperl.org/>

Contact: Paolo D'Iorio, diorio@ens.fr (coordinator)



From HyperNietzsche to Hyper-Learning

L'application du modèle HyperNietzsche à d'autres auteurs et disciplines

Second Workshop of the European Research Group
"Hyper-Learning"

22-25 October 2004

Kloster Seeon (Germany)

PROGRAMME / PROGRAM

Vendredi 22 octobre / Friday, 22nd October

Arrivée des participants avant 15h / Arrival by 3 p.m.

15:30 Hans Walter Gabler, *Introduction*

- *What is HyperNietzsche?* Andrew Williams
- *Quelques mot-clés*, Paolo D'Iorio
- *The Munich Nietzsche Edition (MNE)*, Volker Zapf, Salvatore Viola
- *Hyper-Learning*, Matteo D'Alfonso

20:00 Dîner / Dinner

Samedi 23 octobre / Saturday, 23rd October

9:00 Table ronde: *Classification numérique, sigles, ontologies* / Discussion in the round: *Digital classifications, sigla, ontologies*

MODÉRATEUR / MODERATOR: PAOLO D'IORIO

Initial 10-minute statements on:

- *The Hyper Platform*, Michel Barbera
- *Les paperolles de Proust*, Nathalie Mauriac-Dyer
- *Beckett*, Dirk van Hulle

11:15 Table ronde: *Numérisation* / Discussion in the round: *Digitisation*

MODÉRATEUR / MODERATOR: ANDREA BOZZI

Initial 10-minute statements on:

- *Sorescu*, Cristiana Teodorescu
- *Konstantinov*, Svetlozar Zhekov
- *Schopenhauer*, Matthias Kossler

13:00 Déjeuner / Lunch

15:00 Table ronde: *Transcriptions, langages et outils d'encodage, moteurs de recherche* / Discussion in the round: *Transcriptions, encoding languages and tools, information retrieval*.

Modérateur / Moderator: Glenn Most

Initial 10-minute statements on:

- *Encoding Wittgenstein*: Alois Pichler
- *Encoding Beckett*: Dirk van Hulle
- *Corpus Medicinæ Linguadocensis Medii Aevi*: Maria Sofia Corradini

19:30 Dîner / Dinner

Dimanche 24 octobre / Sunday, 24 October

9:00 Table ronde / Discussion in the round: *Stemma, chemins génétiques, rhizomes, interlinking*.

Modérateur / Moderator: Daniel Ferrer

Initial 10-minute statements on:

- *Digital documents tools*, Andrea Bozzi
- *Leibniz*, Antonio Lamarra
- *Euripides*, Glenn Most

13:00 Déjeuner / Lunch

14:30 Promenade / Walk

16:30 Table ronde / Discussion in the round: *Éditions sur papier, impression à la demande / Print editions, print and burn on demand*

Modérateur / Moderator: Peter Shillingsburg

Initial 10-minute statements on:

- *Finnegans Wake Notebooks*, Daniel Ferrer

- *Les cahiers de la "Recherche"*, Nathalie Mauriac-Dyer

- *Print and burn on demand*, Svetlozar Zhekov

19:30 Dîner / Dinner

Lundi 25 octobre / Monday, 25th October

9:00 Table ronde: *Commentaires, Essais critiques, multimédia, apprentissage à distance* / Discussion in the round: *Commentary, critical essays, multimedia, e-learning*

Modérateur / Moderator: Hans Walter Gabler

Initial 10-minute statements on:

- *E-learning models: Alexandra Braun-Rau*
- *Teaching through writing processes (Virginia Woolf)*, Julia Briggs
- *Il mito di Adone*: Serena Pezzini, Andrea Torre

12:30 Déjeuner / Lunch

Départ des participants / Departure

Organisé par / Organized by: Paolo **D'Iorio**, Hans Walter **Gabler**